II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 23. juni 1980

om godtagelse af tilsagn afgivet i forbindelse med antidumpingprocedurerne vedrørende monterede piezo-elektriske kvartskrystalenheder med oprindelse i Amerikas forenede Stater, Japan og Sydkorea og om afslutning af disse procedurer

(80/603/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), særlig artikel 10,

efter at have hørt det i nævnte forordning omhandlede rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

Kommissionen modtog i juli 1979 en klage indgivet på EF-producenternes vegne af EEC Quartz Crystals Producers Association, der repræsenterer næsten alle EF-producenter af massefremstillede, monterede piezo-elektriske kvartskrystalenheder med en frekvens på over 2 MHz ; klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted vedrørende tilsvarende varer med oprindelse i Ameriks forenede Stater, Japan og Sydkorea, og at dette forvoldte væsentlig skade ;

disse bevisligheder var tilstrækkelige til at berettige iværksættelsen af en undersøgelse ;

Kommissionen har derfor i *De Europæiske Fællesskabers Tidenden* (2) meddelt, at der er indledt procedurer vedrørende import af massefremstillede, monterede pierzo-elektriske kvartskrystalenheder med en frekvens på over 2 MHz med oprindelse i Amerikas forenede Stater, Japan og Sydkorea, og har indledt en undersøgelse af sagen på fællesskabsplan ;

Kommissionen har officielt underrettet de berørte eksportører og importører herom ;

Kommissionen har givet de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og redegøre herfor mundtligt samt til at mødes, for at deres synspunkter og modargumenter kunne blive fremlagt ;

størstedelen af parterne har benyttet sig af denne lejlighed ;

med henblik på en foreløbig fastlæggelse af dumpingmargenen og skaden har Kommissionen indhentet og efterprøvet alle de oplysninger, den har anset for nødvendige, og har foretaget kontrol på stedet hos de vigtigste producenter og eksportører, i Japan således hos Tokyo Communication Equipment Co Ltd (Tokyo) og Nihon Dempa Kogyo Co (Tokyo) ; i Sydkorea hos Ilshin Tongyangcom Ltd (Seoul), Kony Precision Co Ltd (Incheon) og Korea Keum Seok Co Ltd (Seoul) ; i USA hos Electro Dynamics Corporation (Shawnee Mission) og Coyson Crystals Inc. (Cape Canaveral) ; Kommissionen har ligeledes foretaget kontrol hos de fleste eksportagenter og importører, således hos Grenz & Co

(1) EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
(2) EFT nr. C 216 af 29. 8. 1979, s. 3.

KG (München, Tyskland) og OEM-Elektronik GmbH (Echterdingen, Tyskland); en del af eksporten fra de pågældende lande er sket via Schweiz; Kommissionen har derfor foretaget undersøgelser hos de pågældende schweiziske firmaer, nemlig Frischer Electronics SA (Neuchâtel) og W. Moor AG (Zürich); Kommissionen har kontaktet en række andre agenter og importører; Kommissionen har ligeledes foretaget kontrol på stedet hos de vigtigste fællesskabsproducenter, der har indgivet klage, nemlig i Belgien GTE Sylvania NV (Tienen) og Electro Dynamique Belge SA (Bruxelles og Libramont) og i Forbundsrepublikken Tyskland Standard Electric Lorenz AG (Berlin);

med henblik på at fastlå, om japanske, koreanske og amerikanske producenter gjorde sig skyldige i dumping, sammenlignede Kommissionen deres eksportpriser til Fællesskabet med vejede gennemsnit af priserne på det pågældende hjemmemarked; de priser, der blev lagt til grund for sammenligningerne, var priserne af fabrik for salg i tidsrummet 1. januar 1979 — 31. januar 1980; for så vidt angår Ilshin Tongyangcom Ltd (Seoul) fandt der ikke salg sted af samme vare i normal handel på hjemmemarkedet, og den normale værdi blev derfor baseret på den beregnede værdi, dvs. omkostningerne i normal handel til materialer, fremstilling og generalomkostninger i Sydkorea plus en margen på 5,7 % for fortjeneste, hvilket ansås for rimeligt;

for at sikre et ensartet sammenligningsgrundlag for eksportpriserne og den normale værdi blev der, hvor det fandtes rimeligt, foretaget justeringer for forskelle i mængde og i salgsvilkår, dvs, for mængderabatter, importold på råstoffer, salgs- og service-omkostninger, der bæres af de pågældende producenter samt for kontant betaling;

det fremgik af denne undersøgelse, at de japanske og amerikanske eksportpriser til Fællesskabet i intet tilfælde var lavere end de tilsvarende priser på det japanske og det amerikanske hjemmermarked, og at eksportpriserne lå fra 1,1 til 8,9 % over den normale værdi;

der var følgelig ikke tale om dumping i forbindelse med eksport af den pågældende vare fra Japan og USA til Fællesskabet;

under disse omstændigheder bør procedurerne vedrørende import af monterede piezo-elektriske kvartskrystalenheder med oprindelse i Japan og De forenede Stater afsluttes;

det fremgår imidlertid af denne undersøgelse, at der foreligger dumping i forbindelse med importen fra Sydkorea, idet dumpingmargenen er lig med det beløb, hvormed den efter ovenstående fremgangsmåde beregnede normale værdi overstiger eksportprisen til Fællesskabet; margenens størrelse varierer fra 0,0012 til 0,0336 ERE pr. stk., afhængigt af typen af kvartskrystalenhed, eksportlandet og den piezo-elektriske medlemsstat;

for så vidt angår de skadelige virkninger for Fællesskabets industri, fremgår det af de bevisligheder, som Kommissionen råder over, at importen i Fællesskabet af de pågældende kvartskrystalenheder med oprindelse i Sydkorea steg fra 307 000 enheder i 1977 til 916 000 enheder i 1979; det blev ligeledes godtgjort, at denne import ville stige yderligere til 2 mio enheder i 1980;

da der ikke foreligger særskilte produktions- og importtal vedrørende de pågældende kvartskrystalenheder alene, er det vanskeligt nøjagtigt at fastslå omfanget af Fællesskabets marked for sådanne enheder; de bedste oplysninger der er til rådighed, viser imidlertid, at det samlede fællesskabsmarked øgedes med 23 % fra 1978 til 1979; den markedsandel, der udgjordes af import af kvartskrystalenheder med oprindelse i Sydkorea, var i 1977 1,18 % i Fællesskabet og 1,4 % i Forbundsrepublikken Tyskland; denne andel øgedes i 1979 til 2,47 % i Fællesskabet og 3,6 % i Forbundsrepublikken Tyskland;

salgspriserne i Fællesskabet på kvartskrystalenheder med oprindelse i Sydkorea ligger op til 47 % under priserne på de samme enheder fremstillet af fællesskabsproducenterne;

virkningerne heraf for fællesskabsindustrien har vist sig i form af fald i fællesskabspriserne eller i form af hindring af prisstigninger, som ellers ville have fundet sted, således at det i nogle tilfælde ikke er muligt at dække produktionsomkostningerne;

derfor lider størstedelen af fællesskabsvirksomhederne betydelige tab eller har betydelig reduceret fortjeneste i forbindelse med produktionen af de kvartskrystalenheder, der omfattes af proceduren, og rentabiliteten i kvartskrystalindustrien som helhed er derfor i fare; de pålideligste oplysninger, der er til rådighed, antyder, at antallet af direkte beskæftigede ved fremstillingen af kvartskrystalenheder er faldet fra ca. 390 i 1978 til ca. 360 i 1979; endvidere trues en af fællesskabsproducenterne af fuldstændig lukning;

de skader, der skyldes andre faktorer, som kan have negative virkninger for fællesskabsindustrien, såsom omfanget af den amerikanske og japanske eksport såvel som priserne på denne eksport, der i de fleste tilfælde lå over de af Sydkorea anvendte, er blevet undersøgt, og eventuelle skadelige virkninger, der skyldes disse faktorer, er ikke blevet tilskrevet den pågældende import;

i lyset af foranstående viser den foreløbige undersøgelse af sagen, at der foreligger dumping i forbindelse med import af kvartskrystalenheder fra Sydkorea, og at der er tilstrækkelige beviser for, at denne forvolder væsentlig skade eller i det mindste truer med at forvolde væsentlig skade i betragtning af den forventede eksportforøgelse til 2 mio enheder i 1980;

Kommissionen har, efter at have beregnet den normale værdi for kvartskrystalenheder eksporteret af sydkoreanske producenter, fastlagt den importpris, der er nødvendig for at forhindre dumping;

de berørte eksportører er blevet underrettet om de vigtigste resultater af den foreløbige undersøgelse og har fremsat deres bemærkninger dertil; der er derefter blevet afgivet tilsagn vedrørende import fra Sydkorea af Korea Keum Seok Co Ltd (Seoul), Kony Precision Co Ltd (Incheon) og Ilshin Tongyangcom Ltd (Seoul);

disse tilsagn vedrører prisforhøjelser, der bringer priserne ved indførsel i Fællesskabet op på et niveau, der hindrer dumping; disse prisforhøjelser overstiger i intet tilfælde dumpingmargenen;

Kommission har derfor truffet afgørelse om, at det ikke i øjeblikket er nødvendigt at træffe beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til import fra de virksomheder, der har afgivet sådanne tilsagn;

under disse forudsætninger synes de pågældende tilsagn at kunne godtages og proceduren vedrørende Sydkorea kan herefter afsluttes, uden at der indføres antidumpingtold —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionen godtager de tilsagn, der er afgivet i forbindelse med antidumpingprocedurerne vedrørende monterede piezo-elektriske kvartskrystalenheder (1) med oprindelse i Sydkorea.

Artikel 2

Antidumpingprocedurerne vedrørende indførsel af monterede piezo-elektriske kvartskrystalenheder med oprindelse i Amerikas forenede Stater, Japan og Sydkorea afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1980.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

(1) NIMEXE-nummer ex 85.21-45, pos. ex 85.21 C i den fælles toldtarif.